



Bryssel 6.11.2015  
COM(2015) 555 final

Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS**

**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta  
(Irlannin hakemus – EGF/2015/006 IE/PWA International)**

## PERUSTELUT

### EHDOTUKSEN TAUSTA

1. Euroopan globalisaatorahaston EGR:n rahoitustukeen sovellettavat säännöt vahvistetaan Euroopan globalisaatorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17. joulukuuta 2013 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1309/2013<sup>1</sup> (EGR-asetus).
2. Irlanti jätti 19. kesäkuuta 2015 hakemuksen EGF/2015/006 IE/PWA International Ltd EGR:n rahoitustuen saamiseksi PWA Internationalin (PWA) ja yhden sen Irlannissa sijaitsevan toimittajan toteuttamien työntekijävähennysten<sup>2</sup> vuoksi.
3. Arvioituaan hakemuksen komissio on tullut EGR-asetuksen kaikkien sovellettavien säännösten mukaisesti siihen tulokseen, että edellytykset rahoitustuen saamiseksi EGR:stä täyttyvät.

### HAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ

EGR-hakemus	EGF/2015/006 IE/PWA International
Jäsenvaltio	Irlanti
Asianomaiset alueet (NUTS-taso 2)	IE02- Southern ja Eastern
Hakemuksen toimittamispäivä	19. kesäkuuta 2015
Ilmoitus hakemuksen vastaanottamisesta	19. kesäkuuta 2015
Lisätietopyyntö	3. heinäkuuta 2015
Lisätietojen toimittamisen määräaika	14. elokuuta 2015
Arvioinnin päättämisen määräaika	6. marraskuuta 2015
Toimintakriteeri	EGR-asetuksen 4 artiklan 2 kohta
Ensisijainen yritys	PWA International Ltd
Asianomaisten yritysten määrä	2
Toimiala(t) (NACE Rev. 2:n kaksinumero) <sup>3</sup>	Kaksinumero 33 – Koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus
Tytäryhtiöiden, toimittajien ja jatkojalostajien määrä	1
Viiteajanjakso (neljä kuukautta)	19. joulukuuta 2014 – 19. huhtikuuta 2015

<sup>1</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>2</sup> EGR-asetuksen 3 artiklan mukaisessa merkityksessä.

<sup>3</sup> EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1.

Vähennettyjen työntekijöiden määrä viiteajanjaksolla (a)	61
Vähennettyjen työntekijöiden määrä ennen viiteajanjaksoa tai sen jälkeen (b)	47
Vähennettyjen työntekijöiden kokonaismäärä (a + b)	108
Kohteena olevien tukeen oikeutettujen edunsaajien kokonaismäärä	108
Kohteena olevien edunsaajien kokonaismäärä	108
Kohteena olevien työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien nuorten (nk. NEET-nuoret) määrä	108
Yksilöllisten palvelujen talousarvio euroina	707 670
EGR:n täytäntöönpanon <sup>4</sup> talousarvio euroina	29 486
Kokonaistalousarvio euroina	737 156
EGR:n tuki euroina (60 %)	442 293

## HAKEMUKSEN ARVIOINTI

### Menettely

4. Irlanti toimitti hakemuksen EGF/2015/006 IE/PWA International 19. kesäkuuta 2015 eli 12 viikon kuluessa siitä päivästä, jona EGR-asetuksen 4 artiklassa säädetyt toimintakriteerit täyttyivät. Komissio ilmoitti hakemuksen vastaanottamisesta samana päivänä ja pyysi Irlannilta lisätietoja 3. heinäkuuta 2015 eli kahden viikon kuluessa hakemuksen jättämisestä. Nämä lisätiedot toimitettiin kuuden viikon kuluessa pyynnön esittämisestä. Täydellisen hakemuksen vastaanottamisesta alkava 12 viikon määräaika, jonka kuluessa komission olisi saatettava päätökseen arviointinsa siitä, täyttääkö hakemus rahoitustuen myöntämisen edellytykset, päättyy 6. marraskuuta 2015.

### Hakemuksen tukikelpoisuus

#### Asianomaiset yritykset ja edunsaajat

5. Hakemus koskee 108:aa työntekijää, jotka vähennettiin PWA International Ltd.:n ja yhden sen toimittajan palveluksesta. Ensisijainen yritys toimii NACE Rev.2 -kaksinumeroitasoon 33 (Koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus) luokitellulla toimialalla. Kyseisten yritysten toteuttamat työntekijävähennykset sijoittuvat pääasiassa NUTS<sup>5</sup> 2 -tason alueelle Southern ja Eastern (IE02).

Yritykset ja työntekijävähennysten määrä viiteajanjaksolla			
PWA International	104	Manguard	4
<b>Yritysten kokonaismäärä: 2</b>	<b>Työntekijävähennysten</b>		<b>108</b>

<sup>4</sup> Asetuksen (EU) N:o 1309/2013 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

<sup>5</sup> Komission asetus (EU) N:o 1046/2012, annettu 8 päivänä marraskuuta 2012, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 täytäntöönpanosta siltä osin kuin on kyse aikasarjojen toimittamisesta uutta alueellista jaottelua varten (EUVL L 310, 9.11.2012, s. 34).

<b>Yritykset ja työntekijävähennysten määrä viiteajanjaksolla</b>	
<b>kokonaismäärä:</b>	
<b>Niiden itsenäisten ammatinharjoittajien lukumäärä, joiden työskentely on loppunut:</b>	<b>0</b>
<b>Tukikelpoisten työntekijöiden ja itsenäisten ammatinharjoittajien kokonaismäärä:</b>	<b>108</b>

#### *Toimintakriteerit*

6. Irlanti jätti hakemuksen käyttäen perustana EGR-asetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaista toimintakriteeriä poiketen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan toimintakriteeristä, jossa edellytetään, että vähintään 500 työntekijää vähennetään jäsenvaltiossa sijaitsevasta yrityksestä neljän kuukauden viiteajanjaksona, mukaan luettuina työntekijät, jotka vähennetään yrityksen toimittajien tai jatkojalostajien palveluksesta, ja/tai itsenäiset ammatinharjoittajat, jotka lopettavat työskentelynsä yrityksen toimittajille tai jatkojalostajille.
7. Hakemuksen neljän kuukauden viiteajanjakso alkoi 19. joulukuuta 2014 ja päättyi 19. huhtikuuta 2015.
8. Työntekijävähennyksiä tehtiin viiteajanjakson aikana seuraavasti:
  - PWA International Ltd.:n palveluksesta vähennettiin 61 työntekijää.

#### *Työntekijävähennysten ja työskentelyn loppumisen laskeminen*

9. Työntekijävähennykset viiteajanjakson aikana on laskettu seuraavasti:
  - 61 henkilöä päivästä, jona työsopimus päättyy tosiasiallisesti tai jona sen voimassaolo päättyy.

#### *Tukeen oikeutetut edunsaajat*

10. Edellä jo tarkoitettujen työntekijöiden lisäksi tukeen oikeutettuja edunsaajia ovat ne 47 työntekijää, jotka vähennettiin ennen neljän kuukauden viiteajanjaksoa tai sen jälkeen. Nämä työntekijät vähennettiin kaikki sen jälkeen, kun yleinen ilmoitus suunnitelluista työntekijävähennyksistä oli annettu 10. lokakuuta 2013. Tällä on selkeä syy-yhteys tapahtumaan, joka aiheutti vähennykset viiteajanjakson aikana.
11. Tukeen oikeutettuja edunsaajia on näin ollen yhteensä 108.

#### *Työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten välinen yhteys*

12. Osoittaakseen yhteyden työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten välillä Irlanti toteaa, että PWAI:n – huolto-, korjaus- ja tarkastuspalveluja (MRO) tarjoava yritys ja United Technologies Corporation -yhtiön Pratt & Whitney (P&W) -liiketoimintayksikön ja Singapore Airlines Engineering Company (SIAEC) -yhtiön välinen yhteisyritys – sulkeminen tehtiin yhtiön toimintojen keskittämiseksi Pohjois-Amerikkaan ja Aasiaan asteittaisella siirrolla PWAI:sta muihin P&W-verkoston korjausyksiköihin, eli P&W PSD:lle, joka sijaitsee Arkansasissa (USA), ja Eagle Services Asia:lle, joka sijaitsee Singaporessa.
13. Viimeisten 10 vuoden aikana Aasiaan sijoittautuneiden asiakkaiden osuus PWAI:n liiketoiminnasta on ollut noin 50 prosenttia; näitä ovat esimerkiksi Japan Airlines

(JAL), JAL Aeroparts, All Nippon Airways (ANA) ja Mitsubishi Heavy Industries (MHI). PWAI:n liiketoiminnasta 40 prosenttia on tullut USA:han sijoittautuneilta asiakkailta, joista esimerkkinä on United Airlines, ja vain 10 prosenttia on tullut eurooppalaisilta asiakkailta, joita ovat esimerkiksi SR Technics Sveitsissä ja Lufthansa Saksassa.

14. PW4000 -moottorin osuus PWAI:n korjausliiketoiminnasta on noin 90 prosenttia, ja näiden moottoreiden korjauskäynnit vähenivät maailmanlaajuisesti 36 prosenttia vuosien 2006 ja 2013 välillä. Kaudeksi 2006–2020 on ennustettu edelleen 54 prosentin laskua. Tämä johtuu joidenkin PW4000-moottorilla toimivien laajarunkoisten ja pitkän matkan lentokoneiden varhaisesta käytöstä poistamisesta, kun tehokkaampia moottoreita, kuten Rolls-Royce Trent ja P&W GP7000, on tullut tarjolle.
15. PWAI korjaa ja tarkastaa suurten liikennelentokoneiden moottoreiden kammioita. Teknologinen siirtymä uuden sukupolven lentokoneisiin auttaa myös selittämään vähentyneitä kysyntää PWAI:n toiminnalle Irlannin toimipisteessä ja tämänkaltaisen toiminnan siirtymistä EU:n ulkopuolelle. Tulevaisuudessa maailman lentokalusto lienee pääosin yksikäytävistä ja kapearunkoista mallia, kuten muun muassa B737-600/700/800/900-sarjat ja A32-sarja. Tällaisen konetyypin osuus maailman lentokalustosta kasvaa näillä näkymin nykyisestä 64 prosentista yli 70 prosenttiin. Kysynnän kasvu tulee arvioiden mukaan lähinnä Aasiasta, missä ilmailuala on kasvussa, ja lisäksi on tarvetta korvata vanhoja konetyyppejä kapearunkoisilla tyypeillä<sup>6</sup>. SAIEC, joka on Singapore Airlinesin kokonaan omistama tytäryhtiö ja puolikas PWAI:n yhteisyritystä, on keskeinen toimija Singaporen kansallisissa pyrkimyksissä kehittää ja rakentaa työllisyyttä kansainvälisessä ilmailutoiminnassa.
16. PWAI oli viime vuosina kärsinyt ajoittain siitä, että EU:n ja Korean vapaakauppasopimuksesta puuttuu lauseke, jolla korjatut tavarat vapautettaisiin tullista takaisin saapumisen yhteydessä. Korean ja Yhdysvaltojen vapaakauppasopimukseen sisältyy tällainen lauseke. Vaikka Korea on jatkanut nykyistä tullivapautusta vuoden 2016 loppuun, pitkäaikaisille asiakkaille on kerrottu, että tulevaisuudessa tiettyjä tulleja sovellettaisiin EU:ssa korjattujen ilmailutuotteiden saapuessa takaisin Koreaan, kun taas näitä tulleja ei sovellettaisi Yhdysvalloissa korjattujen tavaroiden saapuessa takaisin Koreaan. Aiempi PWA:n sisartoimipiste Yhdysvalloissa hyötyisi tällaisista etusijaolosuhteista, kun taas PWAI ei hyötyisi. Vaikka useita kysymyksiä saatiinkin ratkaistua, tämä tilanne haittasi tiettyjä sopimusneuvotteluja. Tätä ennen Korean Airlines oli ollut Dublinin toimipisteen merkittävä asiakas.
17. Suuntaus, jossa huolto-, korjaus- ja tarkastuspalveluja siirretään lähelle maailmanlaajuisesti kasvavan ilmailun keskuksia, sekä globaalien kauppasopimusten kielteiset vaikutukset, ovat vaikuttaneet vakavasti Eurooppaan ja erityisesti Irlantiin. SR Technics sulki toimipisteensä Dublinin lentokentällä vuonna 2009, jolloin menetettiin yli 1 100 työpaikkaa (EGF/2009/021 IE/SR Technics). Lufthansa Technik Airmotive Ireland sulki toimipisteensä vuonna 2014, jolloin menetettiin yli 420 työpaikkaa (EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik).

---

<sup>6</sup> Lufthansa Technikin henkilöstöosaston raportti Irlannin teollisuuden kehittämisvirastolle (Industrial Development Authority, IDA), 28. maaliskuuta 2014.

18. Koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus -toimialalta on tähän mennessä esitetty nämä kolme EGR-hakemusta, joista kaksi perustui kauppaan liittyvään globalisaatioon<sup>7</sup> ja yksi maailmanlaajuiseen rahoitus- ja talouskriisiin<sup>8</sup>.

*Työntekijävähennyksiin ja toiminnan lopettamiseen johtaneet tapahtumat*

19. Tapahtuma, joka johti kyseisiin työntekijävähennyksiin, on Rathcoolessa (Co Dublin) sijaitsevan PWAI:n sulkeminen. Se perustettiin alun perin vuonna 1989 United Technologies Corporation -yhtiön ja Airmotive Ireland Holdings -yhtiön yhteisyrityksenä, ja se tunnettiin myöhemmin nimellä Lufthansa Technik Airmotive Ireland.
20. PWAI:n hallitus ilmoitti 10. lokakuuta 2013 suunnitelmista sulkea yritys asteittain 18 kuukauden jaksolla, jolloin lopullinen sulkeminen tapahtuisi kesäkuussa 2015. PWAI:n hallitus vahvisti työntekijöiden edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen aikana, että päätös sulkea PWAI:n tuotantolaitos ei johtunut työntekijöistä, sillä tuottavuus ja tehokkuus olivat kasvaneet ja kaikki olennaiset tavoitteet oli saavutettu tai jopa ylitetty, kuten vuotuiset tulot, voitto, ympäristöön liittyvä terveys ja turvallisuus sekä laatu.
21. Ajankohtana, jolloin ministerille lähetettiin joukkovähentämisestä ilmoittava virallinen kirje, PWAI:n Rathcoolen toimipisteessä oli yhteensä 107 työntekijää (98 vakinaista työntekijää, neljä määräaikaista työntekijää ja viisi vuokratyöntekijää).
22. Ensimmäiset työntekijät vähennettiin 22. toukokuuta 2014, ja kaikki työntekijät kahta viimeistä lukuun ottamatta olivat lähteneet 28. elokuuta 2015 mennessä. Kyseiset kaksi viimeistä työntekijää lähtivät 30. syyskuuta 2015.

*Työntekijöiden vähentämisten odotettu vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen ja työllisyyteen*

23. PWAI:n toimipiste sijaitsee Dublinin kreivikunnan lounaisosan (County of South Dublin) keskellä. Maaliskuun 2015 tilanteen mukaan 104 PWAI:n työntekijää asuivat seuraavissa kreivikunnissa: Dublin (51), Kildare (34), Meath (4), Wicklow (4) ja muut ympäröivät kreivikunnat (11). Dublinin kreivikunnassa asuvista työntekijöistä 14 asui Rathcoolen lähialueilla, esimerkiksi Tallaghtissa ja Clondalkinissa (South Dublin) sekä Blanchardstownissa/Coolminessa (Fingal).
24. Viimeisin väestönlaskenta (2011) tarjoaa erilaisia yksityiskohtaisia tilastotietoja. Kun tarkastellaan yli 15-vuotiasta väestöä kokonaisuudessaan, South Dublinin työttömyysaste oli vain hieman korkeampi (11,6 %) kuin koko maan keskiarvo (10,83 %), mutta näiden lukujen taakse kätkeytyy tiettyjä alueita, joilla paikallinen huono-osaisuus on huomattavaa. Esimerkiksi Blanchardstown-Tyrrelstown, Tallaght-Killinarden, Clondalkin-Rowlagh ja Tallaght-Fettercairn kuuluivat työttömyystilastossa valtakunnallisesti 25:n kärkeen yhteensä 3 409 vaalipiirin joukossa. Niiden työttömyysluvut olivat 22–25 %. Ylemmän perusasteen koulutus oli korkein koulutustaso, jonka noin 25,4 %<sup>9</sup> Tallaght-Killinardenin väestöstä oli saavuttanut, kun taas Tallaght-Fettercairnissa kunnallisen vuokra-asumisen osuus asunnoista oli noin 49,4 %. Myös muut sosioekonomiset indikaattorit osoittavat huomattavan epäedullista asemaa ja köyhyyttä: alhainen työllisyysaste, ammattipätevyyden puute, suuri yksinhuoltajakotitalouksien määrä ja korkea huoltotaakka.

<sup>7</sup> EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik ja EGF/2015/006 IE/PWA International.

<sup>8</sup> EGF/2009/021 IE/SR Technics.

<sup>9</sup> <http://airo.maynoothuniversity.ie/external-content/census-2011-national-mapping-viewer>.

25. Huolimatta työttömyyslukujen laskusta viime aikoina, joulukuusta 2014 maaliskuuhun 2015 ulottuvalla kaudella niiden alle 25-vuotiaiden määrä, jotka ovat työttömien työnhakijarekisterissä Dublinin alueella, itse asiassa kohosi, kun koko maan keskiarvo laski -1,85 %.
26. PWAI:n työntekijävähennykset vaikuttavat jo kielteisesti Dublin- ja Eastern -alueen joidenkin osien talouteen ja työmarkkinoihin, ja vaikutukset ovat erityisen kielteisiä niillä paikallisalueilla, joilla suuri osa PWAI:n työvoimasta asuu. Koska työttömyysluvut ovat viime aikoina olleet kasvusuunnassa kyseisillä alueilla ja huolto-, korjaus- ja tarkastuspalvelujen ja yleisemmin valmistusteollisuuden piirissä on ollut tarjolla vähemmän mahdollisuuksia, entiset PWAI:n työntekijät ja erityisesti vanhemmat miespuoliset työntekijät joutuvat kilpailemaan entistä kovemmin työpaikoista, ja heidän riskinsä joutua pitkäaikaistyöttömiksi kasvaa.

*Selostus poikkeuksellisista olosuhteista, joiden vuoksi hakemus otetaan käsiteltäväksi*

27. Irlannin mukaan tämä hakemus olisi rinnastettava EGR-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla tehtyyn hakemukseen, koska on kyse poikkeuksellisista olosuhteista, joilla on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen. Tämä toteamus perustuu alueen jo ennestään vaikeaan tilanteeseen, johon yhdistyy huolto-, korjaus- ja tarkastuspalvelusektorin lyhyessä ajassa tapahtuneiden kolmen suuren sulkemisen kumuloituva vaikutus, eikä tällä toimialalla ole enää jäljellä lainkaan työnantajia koko Irlannissa.
28. PWAI aloitti kaupallisen toimintansa vuonna 1989 nimellä ”Airmotive Ireland Holdings Ireland” emoyhtiö Lufthansa Technikin tytäryhtiönä ja sijaitsi vain 200 metrin päässä emoyhtiöstä; myöhemmin sen hankki omistukseensa UTC, ja siitä tuli PWAI. Sen jälkeen PWAI:n kehitys noudatteli Lufthansa Technikin kehitystä; kasvu oli voimakasta 1990-luvulla ja 2000-luvun alussa, ja sitten liikevaihto ja toiminta supistuivat ja lopulta päädyttiin sulkemiseen vuosina 2014/15 samantyyppisistä syistä (globaali kilpailu Aasiasta ja muualta, toiminnan siirtyminen kehittyviin talouksiin, jotka tarjosivat paremmat laajentumismahdollisuudet, jne.). PWAI toimi samalla sektorilla kuin Lufthansa Technik ja – jos nämä työntekijävähennykset olisivat tapahtuneet joitain kuukausia aikaisemmin – ne olisi voitu sisällyttää yhdessä Lufthansa Technikin työntekijävähennysten kanssa osaksi alakohtaista EGR-hakemusta.
29. Irlanti lähti liikkeelle matalasta työvoimaperustasta, mutta oli 1990-luvulta alkaen rakentanut hitaasti itselleen erikoisalaa huolto-, korjaus- ja tarkastuspalveluista ja houkuttellut huomattavasti suoria ulkomaisia sijoituksia ja luonut paljon hyvin palkattuja työpaikkoja tällä toimialalla.
30. SR Technics ilmoitti helmikuussa 2009 toimipisteensä sulkemisesta Dublinin lentokentällä, ja näin menetettiin 1 135 työpaikkaa huolto-, korjaus- ja tarkastuspalveluista (EGF/2009/021 IE/SR Technics).
31. PWA International Ltd ilmoitti lokakuussa 2013 toimipisteensä sulkemisesta, jolloin menetettiin 107 työpaikkaa huolto-, korjaus- ja tarkastuspalveluista (EGF/2015/006 IE PWA International).
32. Marraskuussa 2013 Lufthansa Technik ilmoitti sulkemisestaan ja 415 työntekijän vähentämisestä (EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik).
33. Näin ollen on menetetty yhteensä 1 657 työpaikkaa alle viiden vuoden aikana yhdeltä alasektorilta (ilma-alusten huolto-, korjaus- ja tarkastuspalvelut) yhdellä rajatulla

alueella (Dublin). Tämä merkittävä työllisyyden lasku Irlannin kaltaisessa pienessä avoimessa taloudessa on poikkeuksellisen vakava työpaikkojen ja tulojen kannalta.

34. SR Technicsin EGR-ohjelman kohteena olleiden työntekijöiden ammattitaitoprofiili oli hyvin samankaltainen kuin PWAI:n työntekijöillä. SR Technicsin EGR-ohjelma tuotti myönteisiä tuloksia, kun noin 53,45 % edunsaajista oli jälleen työelämässä syyskuussa 2012, lähes 12 kuukautta ohjelman loppumisen jälkeen.
35. Uudelleentyöllistymisen mahdollisuudet ovat Irlannissa hyvin vähäiset niille työntekijöille, joiden ammattitausta on ilmailualan huolto-, korjaus- ja tarkastuspalveluissa. Mahdollisuudet löytää tämänkaltaista työtä Pohjois-Irlannista ovat myös heikentyneet voimakkaasti sen jälkeen, kun vuosina 2014 ja 2015 ilmoitettiin yhteensä 800 työpaikan menetyksestä Bombardier-yhtiössä, joka on Belfastiin sijoittautunut ilmailuteollisuuden alalla toimiva valmistaja ja sijaitsee 165 kilometrin päässä Dublinista.

### **Kohteena olevat edunsaajat ja ehdotetut toimet**

#### *Kohteena olevat edunsaajat*

36. Arviolta 108 vähennetyn työntekijän odotetaan osallistuvan toimiin. Kyseisten työntekijöiden jakauma sukupuolen, kansalaisuuden ja iän mukaan on seuraava:

Ryhmä		Kohteena olevien edunsaajien määrä	
Sukupuoli:	Miehiä:	98	(90,74 %)
	Naisia:	10	(9,26 %)
Kansalaisuus:	EU:n kansalaisia:	108	(100 %)
	Muita kuin EU-kansalaisia:	0	(0 %)



Ikäryhmä:	15–24-vuotiaita:	2	(1,85 %)
	25–29-vuotiaita:	3	(2,78 %)
	30–54-vuotiaita:	85	(78,70 %)
	55–64-vuotiaita:	17	(15,74 %)
	yli 64-vuotiaita:	1	(0,93 %)

37. Irlanti tarjoaa lisäksi EGR:n tuella yhteisrahoitettavia yksilöllisiä palveluja enintään 108:lle työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevalle nuorelle, jotka olivat alle 25-vuotiaita hakemuksen jättöpäivänä, koska työntekijävähennyksistä 61 tapahtui NUTS-tason 2 alueella Southern ja Eastern (IE02), joka on nuorisotyöllisyysaloitteen puitteissa tukikelpoinen.
38. Toimenpiteisiin osallistuvien kohteena olevien edunsaajien kokonaismäärän odotetaan näin ollen olevan 216, kun luvussa ovat mukana työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevat nuoret.

#### *Ehdotettujen toimien tukikelpoisuus*

39. Vähennetyille työntekijöille ja työelämän ja koulutuksen ulkopuolella oleville nuorille tarjottavat yksilölliset palvelut koostuvat seuraavista toimista.

– Ohjaus sekä urasuunnittelu ja -kehitys

Varhainen ja kattava ammatillinen ohjaus ja urasuunnittelu on hyvin tärkeää vähennetyille työntekijöille, sillä he saattavat aluksi olla epäätietoisia ja epävarmoja siitä, millä keinoin työmarkkinoille voi palata.

Tukitoimenpiteisiin kuuluvat yksilöllinen profilointi, tarpeiden kartoitus, oppimisen arviointi, ansioluettelon laadinta, uraohjaus ja -suunnittelu, työnhaun tukeminen ja muut tuki- ja neuvontapalvelut.

Sosiaaliturvaministeriö, koulutuslautakunnat, EGR-koordinointiyksikkö SOLAS sekä tarvittaessa muut asiantuntijat tarjoavat vähennetyille työntekijöille tukipalveluja. Niihin kuuluu muun muassa QQI:n virallisesti hyväksymiä urasuunnittelukursseja<sup>10</sup>, joiden jälkeen voi siirtyä virallisille työllistämisen- ja koulutuskursseille.

PWAI on itse toteuttanut uudelleensijoittumisohjelman ennen yksittäisten työntekijöiden vähentämistä, jolloin heille tarjottiin mahdollisuus saada yksilöllistä ura- ja rahoitusneuvontaa.

– EGR:n koulutusapurahat

EGR:n koulutusapurahajärjestelmä antaa EGR:n edunsaajalle joustavat mahdollisuudet kartoittaa ja valita räätälöityjä ja hyväksytyjä koulutus- ja täydennyskoulutusohjelmia ja korkea-asteen koulutusohjelmia niiden lisäksi, joita tarjotaan julkisen järjestelmän piirissä. Tällaisia ohjelmia voidaan rahoittaa EGR:n koulutusapurahalla, ja ne ovat joko toimialan akkreditoimia tai Quality and Qualifications Irelandin akkreditoimia.

– Koulutus- ja täydennyskoulutusohjelmat

<sup>10</sup> QQI - [www.qqi.ie](http://www.qqi.ie)

Näitä toimenpiteitä tarjoavat pääasiassa valtion toimijat, kuten koulutuslautakunnat (Education and Training Boards)<sup>11</sup>, mutta niitä tarjoavat myös hyväksytyt yksityiset toimijat.

On myös mahdollista järjestää erityisiä harjoittelujaksoja ja paikallisyhteisön tarpeisiin räätälöityjä koulutusohjelmia yhteistyössä sosiaaliturvaministeriön ja tällaisista toimenpiteistä valtakunnallisesti vastaavien muiden valtion elinten kanssa.

– Korkea-asteen koulutusohjelmat

Korkea-asteen koulutusohjelmat sisältävät kohderyhmälle suunnattuja koko- ja osa-aikaisia ohjelmia, joita valtiorahoitteiset oppilaitokset järjestävät lähinnä Dublinin alueella ja sisämaassa.

Institute of Technology of Tallaght, Institute of Technology of Blanchardstown, Institute of Technology of Carlow, Institute of Technology of Dublin ja Dublin City University ovat tärkeimmät korkea-asteen oppilaitokset, jotka palvelevat sitä aluetta, jolla työttömiksi jääneet työntekijät asuvat.

Lisäksi saatetaan järjestää soveltuviissa tapauksissa lyhytaikaisia siirtymäkursseja sellaisilla osa-alueilla, joilla on todettu taitovajetta. Tällaisten kurssien rahoitus saadaan esimerkiksi Springboardin ja Momentumin<sup>12</sup> kaltaisista aloitteista.

Toimenpiteiden kohteena olevien asiakkaiden käyttöön asetetaan EGR:n koulutusapurahoja, joiden turvin on mahdollista hakeutua yksityisiin korkea-asteen ohjelmiin, jos vastaavia ohjelmia ei ole tarjolla julkisesti rahoitetussa järjestelmässä tai jos kyse on erityisosaamiseen tähtäävistä kursseista. Koulutusohjelman sisällön validoi QQI.

PWAI on perustanut ohjelman (”Employee Scholar Programme”), joka sponsoroi yrityksestä poistuvia työntekijöitä, jotka aloittavat kolmannen asteen koulutuksen tai jatkavat sitä vähintään perustutkinnon tasolla, 12 kuukauden ajan siitä päivästä, jona he jättävät yrityksen. Tämä täydentävä toimi ei ole pakollinen, eikä sitä laskuteta EGR:ltä.

– Ajallisesti rajatut avustukset

Jotta helpotettaisiin osallistumista ohjaukseen ja koulutukseen, EGR:n kurssiavustusjärjestelmästä korvataan osa niihin liittyvistä liitännäiskustannuksista. Kurssiavustusjärjestelmää hallinnoi EGR:n koordinointiyksikkö, ja järjestelmästä korvataan osa matka-, oleskelu-, kurssimateriaali- ja kurssitarvike-, lastenhoito- yms. kustannuksista tietyissä rajoissa.

Muuhun ajallisesti rajoitettuun tukeen voi kuulua koulutus-, työllistymis- ja aktivointiavustuksia.

40. Tässä kuvatut toimet ovat aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka ovat osa EGR-asetuksen 7 artiklassa vahvistettuja tukikelpoisia toimia. Toimet eivät korvaa passiivisia sosiaalisen suojelun toimenpiteitä.

<sup>11</sup> <http://www.etbi.ie/etbs/directory-of-etbs/>

<sup>12</sup> [www.springboardcourses.ie](http://www.springboardcourses.ie;); [www.momentumskills.ie](http://www.momentumskills.ie).

41. Irlanti on toimittanut vaaditut tiedot toimista, jotka ovat asianomaiselle yritykselle pakollisia kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla. Viranomaiset ovat vahvistaneet, ettei EGR:n rahoitustuella korvata tällaisia toimia.

*Alustava talousarvio*

42. Arvioidut kokonaiskustannukset ovat 737 156 euroa, johon sisältyy yksilöllisten palvelujen kustannuksia 707 670 euroa ja valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta-, valvonta- ja raportointitoimien kustannuksia 29 486 euroa.
43. EGR:ltä haettu rahoitusosuus on yhteensä 442 293 euroa (60 % kokonaiskustannuksista).

Toimet	Arvioitu osallistujamäärä	Arvioidut kustannukset osallistujaa kohti (euroa)	Arvioidut kokonaiskustannukset (euroa)
Yksilölliset palvelut (EGR-asetuksen 7 artiklan 1 kohdan a ja c alakohta)			
Ohjaus ja urasuunnittelu	190	450	85 500
EGR:n koulutusapurahat	122	1 800	219 600
Koulutus- ja täydennyskoulutusohjelmat	44	2 500	110 000
Korkea-asteen koulutusohjelmat	15	5 800	87 000
Yrittämisen ja itsenäisen ammatinharjoittamisen tuet	6	5 000	30 000
Välisumma (a): Prosenttiosuus yksilöllisten palvelujen paketista	–		532 100 (75,19 %)
Avustukset ja kannustimet (EGR-asetuksen 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)			
Ajallisesti rajatut avustukset	181	970	175 570
Välisumma (b): Prosenttiosuus yksilöllisten palvelujen paketista	–		175 570 (24,81 %)
EGR-asetuksen 7 artiklan 4 kohdan mukaiset toimet			
1. Valmistelutoimet		–	
2. Hallinnointi		–	8 000
3. Tiedotus ja mainonta		–	1 486

4. Valvonta ja raportointi	–	20 000
Väli­summa (c):	–	29 486
Prosenttiosuus kokonaiskustannuksista:	–	(4,00 %)
Kustannukset yhteensä (a + b + c):	–	737 156
EGR:n rahoitusosuus (60 % kokonaiskustannuksista)	–	442 293

44. Edellä olevassa taulukossa EGR-asetuksen 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisiksi toimiksi mainittujen toimien kustannukset ovat enintään 35 prosenttia yksilöllisten palvelujen koordinoitun paketin kokonaiskustannuksista. Irlanti on vahvistanut näiden toimien edellytyksenä olevan, että toimenpiteiden kohteena olevat edunsaajat osallistuvat aktiivisesti työnhaku- tai koulutustoimiin.

#### *Menojen tukikelpoisuuskausi*

45. Irlanti aloitti yksilöllisten palvelujen tarjoamisen kohteena oleville edunsaajille 22. toukokuuta 2014. Näiden toimien menoihin voidaan näin ollen myöntää EGR:n rahoitustukea 22. toukokuuta 2014 ja 19. kesäkuuta 2017 väliseltä ajalta. Poikkeuksena on kuitenkin korkea-asteen koulutus, johon voidaan myöntää rahoitustukea 19. joulukuuta 2017 saakka.

46. Irlannille on aiheutunut hallinnollisia menoja EGR:n täytäntöönpanosta 10. lokakuuta 2013 lähtien. Valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta-, valvonta- ja raportointitoimien menoihin voidaan näin ollen myöntää EGR:n rahoitustukea 10. lokakuuta 2013 ja 19. joulukuuta 2017 väliseltä ajalta.

#### *Täydentävyys suhteessa kansallisiin tai unionin varoin rahoitettuihin toimiin*

47. Kansallisen ennakkorahoituksen lähde on Irlannin valtiovarainministeriö, joka myös osarahoittaa ohjelmaa. Menot katetaan Irlannin kansallisesta koulutusrahastosta ja opetus- ja ammattikouluministeriön sekä muiden asiaan liittyvien ministeriöiden meno-otsakkeilta.

48. Irlanti on vahvistanut, että EGR:n rahoitustukea saaviin edellä kuvattuihin toimiin ei saada tukia muista unionin rahoitusvälineistä.

#### *Menettelyt, joita noudatetaan kohteena olevien edunsaajien tai heidän edustajiensa tai työmarkkinaosapuolten sekä paikallis- ja aluehallinnon viranomaisten kuulemiseksi*

49. Irlanti on ilmoittanut, että yksilöllisten palvelujen koordinoitun paketin laadinnassa on kuultu kohteena olevia edunsaajia sekä heidän edustajiaan ja ammattiliittoja.

50. Saatuaan työ-, yritys- ja innovointiministeriöltä lokakuussa 2013 ilmoituksen tulossa olevista joukkovähentämisistä, EGR:n hallintoviranomainen sekä teollisuuden kehittämisvirasto ottivat yhdessä yhteyttä yhtiön johtoon ja ammattiliittoihin SIPTU<sup>13</sup>, TEEU ja Unite the Union keskustellakseen ja saadakseen kuvan vähennettävien työntekijöiden mahdollisista tarpeista työmarkkinoille uudelleen integroitumista varten.

51. PWAI:n huhtikuussa 2014 tekemässä kyselytutkimuksessa työntekijöiden ensisijaisista koulutustoiveista ilmeni laajaa kiinnostusta tekniseen ja ilmailualaan liittyvään koulutukseen, ja se toimitettiin EGR:n hallintoviranomaisen ja yrityksen ja

<sup>13</sup> Services Industrial Public and Technical Union; Technical Engineering and Electrical Union.

ammattiliittojen välillä käytävään vuoropuheluun, jota jatkettiin loppuvuoden 2014 aikana.

52. Muita EGR:n hallintoviranomaisen tärkeitä yhteydenpitotapahtumia oli 25. helmikuuta 2015 – eli kuukausi ennen PWAI:n suurimman yksittäisen työntekijäryhmän lähtöä – pidetty kokous, jossa EGR:n hallintoviranomainen, EGR-koordinointiyksikkö SOLAS, PWAI:n työntekijät ja ammattiliitot olivat edustettuina ja jossa keskusteltiin EGR:n mahdollisuuksista avustaa vähennettyjä työntekijöitä. EGR-koordinointiyksikkö osoitti tämän jälkeen maaliskuussa 2015 kaikille työntekijöille kyselyn, joka koski heidän mahdollisia tarpeitaan työmarkkinoille uudelleen integroitumista varten. Tämän kuulemisen tulokset olivat hyödyksi hakemukseen sisältyvien ehdotettujen EGR-toimenpiteiden laadinnassa.
53. Tarkoituksena on perustaa neuvoa-antava foorumi tai muu interaktiivinen järjestely, joka täydentää EGR-koordinointiyksikön käynnissä olevaa työtä, ja antaa vähennetyille työntekijöille ja asianomaisille sidosryhmille näin tilaisuus vaikuttaa jatkuvasti EGR-ohjelman tehokkaaseen täytäntöönpanoon.

### **Hallinnointi- ja valvontajärjestelmät**

54. Irlanti on ilmoittanut komissiolle, että rahoitustuen hallinnoinnista vastaavat opetus- ja ammattikouluministeriön nimetyt henkilöstön jäsenet. Kyseinen ministeriö on nimetty EGR:n hallintoviranomaiseksi. EGR:n hallintoviranomaisen päätehtävänä on varmistaa, että EGR:n osarahoittama yksilöllisten palvelujen ja tuen ohjelma on toteutettu asianmukaisesti ja että tarjottujen palvelujen osalta on esitetty todennetusti paikkansa pitävät asiakirjat.
55. Välittävä elin tekee lisätarkastuksia sen varmistamiseksi, että tukea saavien julkisten elinten maksupyyntöjä koskeva lopullinen menoilmoitus on paikkansa pitävä ja todennettavissa selkeän kirjausketjun perusteella ennen virallisen ilmoituksen tekemistä tukikelpoisten menojen kokonaismäärästä.
56. Tukea saavat julkiset elimet ovat vastuussa EGR-rahoituksen pyytämisestä EGR:n hallintoviranomaiselta ja useimmiten myös sen maksamisesta. Niiden tehtäviin kuuluu myös varmentaa, että rahoituksen käyttötarkoitus, laajuus ja määrä vastaavat EGR-ohjelmassa määriteltyjä edellytyksiä. Lisäksi ne varmistavat, että palveluntarjoajat pitävät huolta seurannasta, riittävistä kirjaamisenmenettelyistä ja sisäisen valvonnan menettelyistä kaikkien EGR:ään liittyvien menojen ja maksupyyntöjen osalta sekä dokumentoivat ne asianmukaisesti.
57. EGR:n todentamisviranomainen vastaa EGR:n osarahoittamiin toimenpiteisiin liittyvien menojen todentamisesta. Samalla todentamisviranomainen varmistaa, että kaikki menojen todenmukaisuutta, laillisuutta, tukikelpoisuutta ja sääntöjenmukaisuutta koskevat vaatimukset täyttyvät.
58. Hallintoviranomainen tekee sopimuksen ulkopuolisen riippumattoman tilintarkastusyhtiön kanssa tarkastuskertomuksen antamiseksi siitä, ovatko menot, joihin EU:n osarahoitusta on myönnetty, lailliset ja sääntöjenmukaiset, ja antaako ohjelman menojen yksityiskohtainen kirjanpito oikean ja riittävän kuvan ja toimivatko käytössä olevat valvontajärjestelmät moitteettomasti.

### **Asianomaisen jäsenvaltion sitoumukset**

59. Irlanti on toimittanut kaikki tarvittavat vakuutukset seuraavista:
- Suunniteltuihin toimiin osallistumisen ja täytäntöönpanon osalta noudatetaan yhdenvertaisen kohtelun ja syrjimättömyyden periaatteita.

- Kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä säädettyjä joukkovähentämissiin liittyviä vaatimuksia on noudatettu.
- Suunniteltuihin toimiin ei saada rahoitustukea muista unionin rahastoista tai rahoitusvälineistä, ja kaksinkertainen rahoitus estetään.
- Suunnitellut toimet täydentävät rakennerahastojen rahoittamia toimia.
- EGR-rahoitustuki on unionin menettelyllisten ja aineellisoikeudellisten valtioneuvoston päätösten mukaista.

## TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

### Talousarvioesitys

60. EGR ei saa ylittää 150 miljoonan euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2011 hintoina), kuten vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta 2. joulukuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013<sup>14</sup> 12 artiklassa säädetään.
61. Tutkittuaan hakemuksen EGR-asetuksen 13 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen edellytysten suhteen ja otettuaan huomioon kohteena olevien edunsaajien määrän, suunnitellut toimet ja arvioidut kustannukset komissio ehdottaa, että EGR:stä otetaan käyttöön 442 293 euroa eli 60 prosenttia suunniteltujen toimien kokonaiskustannuksista rahoitustuen myöntämiseksi hakemukselle.
62. Euroopan parlamentti ja neuvosto tekevät talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2. joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen<sup>15</sup> 13 kohdan mukaisesti yhdessä ehdotetun päätöksen EGR:n varojen käyttöönotosta.

### Muut asiaan liittyvät asiakirjat

63. Samaan aikaan kun komissio esittää tämän ehdotuksen päätökseksi EGR:n varojen käyttöönottamisesta, se esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen 442 293 euron suuruisten määrärahojen siirtämisestä asianomaiseen budjettikohtaan.
64. Samaan aikaan kun komissio tekee ehdotuksen päätökseksi EGR:n varojen käyttöönottamisesta, se antaa täytäntöönpanosäädöksen muodossa rahoitustukea koskevan päätöksen, joka tulee voimaan päivänä, jona Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat päätöksen EGR:n varojen käyttöönottamisesta.

<sup>14</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>15</sup> EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

### **Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (Irlannin hakemus – EGF/2015/006 IE/PWA International)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1309/2013<sup>16</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 4 kohdan,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen<sup>17</sup> ja erityisesti sen 13 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', pyrkii tarjoamaan tukea globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin jatkumisen taikka uuden maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille, joiden työskentely on loppunut, ja heidän auttamisekseen integroitumisessa uudelleen työmarkkinoille.
- (2) EGR ei saa ylittää 150 miljoonan euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2011 hintoina), kuten neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013<sup>18</sup> 12 artiklassa säädetään.
- (3) Irlanti jätti 19 päivänä kesäkuuta 2015 hakemuksen EGF/2015/006 IE/PWA International EGR:n rahoitustuen saamiseksi PWA International Ltd.:n ja yhden sen Irlannissa sijaitsevan toimittajan toteuttamien työntekijävähennysten vuoksi. Sitä on täydennetty lisätiedoin asetuksen (EU) N:o 1309/2013 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Hakemus on kyseisen asetuksen 13 artiklassa säädettyjen EGR:n rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen.
- (4) Asetuksen (EU) N:o 1309/2013 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti Irlanti on päättänyt tarjota EGR:n tuella yhteisrahoitettuja yksilöllisiä palveluja myös 108:lle työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevalle nuorelle.
- (5) Asetuksen (EU) N:o 1309/2013 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti Irlannin hakemus voidaan kelpuuttaa, koska työntekijävähennyksillä on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen.

<sup>16</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>17</sup> EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>18</sup> Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 1311/2013 vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884).

- (6) Tämän vuoksi EGR:stä olisi otettava käyttöön 442 293 euroa rahoitustuen myöntämiseksi Irlannin hakemuksen perusteella.
- (7) Jotta EGR:n varat saataisiin käyttöön mahdollisimman nopeasti, tätä päätöstä olisi sovellettava siitä päivästä, jona se hyväksytään,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Otetaan Euroopan globalisaatiorahastosta käyttöön 442 293 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2015 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sitä sovelletaan [*sen hyväksymispäivästä*]\*.

Tehty Brysselissä

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*

---

\* **Parlamentti lisää päivämäärän ennen kuin päätös julkaistaan EUVL:ssä.**